



[www.barcelona2004.org](http://www.barcelona2004.org)

SOCIS / PARTNERS



PATROCINADORS / SPONSORS



**Forum**  
BARCELONA  
2004

**FÒRUM D'ÀLGES**

13/06/2004 – 15/06/2004

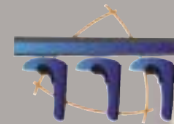
**Els conflictes a la vida quotidiana**  
Cap a la creació de ciutadania: el nou protagonisme en el conflicte i la seva gestió pacífica

**Los conflictos en la vida cotidiana**  
Hacia la creación de ciudadanía: el nuevo protagonismo en el conflicto y su gestión pacífica

**Conflicts in everyday life**  
Towards the creation of a new citizenship: its emerging role in conflicts and their peaceful resolution

**Les conflits dans la vie quotidienne**  
Vers la création d'une nouvelle citoyenneté : son rôle émergent dans les conflits et dans la gestion pacifique des conflits

© Forum Barcelona 2004 / Rafael Vargas



**Forum**  
BARCELONA  
2004

## Cap a la creació de ciutadania: el nou protagonisme en el conflicte i la seva gestió pacífica

Si volem un món millor, hem de reivindicar el nostre protagonisme com a ciutadania. Com a ciutadans compromesos, hem de tenir clar que no podem esperar que el món canviï cap a qui sap on, ni podem esperar que ens arrossequin unes transformacions que no desitgem. Hem d'exigir el dret a participar en el disseny d'una nova cultura, hem de reclamar el paper protagonista en el canvi dels temps. Això significa, inexcusablement, aprofundir en la pràctica democràtica.

Si volem un món millor, també hem de reivindicar el paper protagonista i el canvi en la manera com s'afronten els conflictes del nostre entorn. No podem romandre impàvids, perquè nosaltres tenim molt a dir sobre si les diferències s'han de gestionar amb la baralla, la violència i la guerra o bé si s'han de reemplaçar per processos més constructius, com la negociació, la mediació, la democràcia participativa o l'acció no violenta.

Cada cop estic més convençut que les persones veritablement revolucionàries del nou segle que despunta han de ser aquelles que aposten decididament per eradicar la violència, aquelles persones que estan disposades a canviar pacíficament les estructures injustes del món. Hem de bandejar el somni prometeic de la dominació de l'univers, perquè l'aspiració a conèixer pacíficament a la terra ha esdevingut essencial i urgent per a la supervivència de la humanitat. Si volem aprofundir en la tasca ètica de millorar la condició humana, hem de conrear una cultura en la qual les disputes més greus es gestionin no amb la força i la coacció, sinó sobre la base de la convivència harmònica de tota la humanitat.

Jordi Grané

## Fòrum Universal de les Cultures – Barcelona 2004

El Fòrum Universal de les Cultures – Barcelona 2004 és un esdeveniment dissenyat per promoure la reflexió a l'entorn de tres temes d'actualitat absoluta: la diversitat cultural, el desenvolupament sostenible i les condicions de pau. El diàleg «Els conflictes a la vida quotidiana» s'emmarca en el darrer d'aquests tres grans eixos i ha estat dissenyat per tal que durant tres dies gaudim de l'oportunitat única de trobar-nos amb els principals pensadors i professionals de l'acció en l'àmbit de la mediació i la gestió pacífica dels conflictes.

L'estructura del diàleg permetrà que es pugui assistir a converses al voltant d'aspectes innovadors i de futur del nostre àmbit, en les quals participaran els ponents, persones que faran la funció de «miralls» i el públic. Als tallers, també podrem compartir espais d'intercanvi d'experiències i coneixements amb reconeguts professionals.

### Ponts de mediació

Ponts de mediació és una associació internacional que aglutina entitats i persones dedicades a aplicar, formar, investigar i difondre vies pacífiques i creatives de gestió dels conflictes.

Des de la seva fundació, l'any 2002, Ponts ha esdevingut una àmplia xarxa de més de cent professionals i prop de cinquanta institucions, entre les quals destaquen associacions privades, institucions públiques i acadèmiques, col·legis professionals... -que uneixen esforços per impulsar projectes i accions de foment i consolidació de totes les maneres pacífiques de promoure la convivència entre els ciutadans de tots els pobles del món.

Iago de Balanzó

## Hacia la creación de ciudadanía: el nuevo protagonismo en el conflicto y su gestión pacífica

Si queremos un mundo mejor para todos debemos reivindicar nuestro protagonismo en tanto que ciudadanía. Como ciudadanos comprometidos debemos tener claro que no podemos esperar a que el mundo evolucione de manera imprevisible, ni a vernos arrastrados por unas transformaciones que no deseamos. Debemos exigir el derecho a participar en el diseño de una nueva cultura, debemos reclamar un papel protagonista en el cambio de los tiempos. Esto significa, de forma inapelable, profundizar en la práctica democrática.

Si queremos un mundo mejor también debemos reivindicar un papel protagonista y un cambio en la manera de afrontar los conflictos de nuestro entorno. No podemos permanecer impasibles, porque tenemos mucho que decir sobre si las diferencias deben resolverse a través del enfrentamiento, la violencia y la guerra o bien si esos métodos deben remplazarse por procesos más constructivos como la negociación, la mediació, la democracia participativa o la acción no-violenta.

Cada vez estoy más convencido de que las personas verdaderamente revolucionarias del nuevo siglo que despunta serán aquellas que apuesten decididamente por erradicar la violencia, aquellas que estén dispuestas a cambiar pacíficamente las estructuras injustas del mundo. Tenemos que eliminar el sueño prometeico de dominación del universo porque la aspiración a convivir pacíficamente sobre la Tierra se ha convertido en esencial y urgente para la supervivencia de la humanidad. Si queremos profundizar en la labor ética de mejorar la condición humana debemos cultivar una cultura en la que las disputas más graves se resuelvan no con la fuerza y la coacción, sino sobre la base de la convivencia armónica de toda la humanidad.

Jordi Grané

## Fórum Universal de las Culturas – Barcelona 2004

El Fórum Universal de las Culturas – Barcelona 2004 es un acontecimiento diseñado para promover la reflexión alrededor de tres grandes ejes: la diversidad cultural, el desarrollo sostenible y las condiciones de la paz. El diálogo «Los conflictos en la vida cotidiana» se enmarca en el último de estos tres grandes temas y ha sido diseñado para que, a lo largo de tres días, podamos disfrutar de la oportunidad única de encontrarnos con los principales pensadores y profesionales del ámbito de la mediación y la gestión pacífica de conflictos.

La estructura del diálogo permitirá asistir a conversaciones sobre aspectos innovadores y de futuro relacionados con nuestro campo en las que participarán los ponentes, personas que harán la función de «espejos» y el público. En los talleres también podremos compartir espacios de intercambio de experiencias y conocimientos con reconocidos profesionales.

### Ponts de mediació

Ponts de mediació es una asociación internacional que aglutina a entidades y personas dedicadas a aplicar, formar, investigar y difundir vías pacíficas y creativas de gestión de conflictos.

Desde su fundación en el 2002, **Ponts de mediació** se ha convertido en una amplia red formada por más de cien profesionales y cerca de cincuenta instituciones, entre las que destacan asociaciones privadas, instituciones públicas y académicas, colegios profesionales, etc., que unen esfuerzos para impulsar proyectos y acciones que fomenten y consoliden todo tipo de vías pacíficas para la promoción de la convivencia entre los ciudadanos de todos los pueblos del mundo.

Iago de Balanzó

# PROGRAMA

## Diumenge 13 de juny

### Auditori

- 9.00 – 10.15** **Acte inaugural «Estar i fer plegats...»**  
Director artístic: Josep Maria Font.
- 10.15 – 10.30** **Benvinguda:** a càrrec de Iago de Balanzó, president de Ponts de Mediació i Jordi Grané, director del Diàleg.
- 11.00 – 13.00** ■ **Diàleg entre Sara Cobb, Kenneth Gergen i Humberto Maturana. Camins cap a la convivència: cap a la construcció de futurs possibles.**  
Mirall: Jordi Grané.

### Sala 112 del CCIB

- 14.15 – 15.10** ■ **Diàleg amb Sara Cobb.**  
Miralls: Tre Borràs i Liliana Zanuso.
- 15.15 – 16.10** ■ **Diàleg amb Kenneth Gergen.**  
Miralls: Nelson Molina i Josep Redorta.
- 16.40 – 18.35** ■ **Diàleg amb Humberto Maturana i Ximena Dávila.**  
Miralls: Joana Alegret, Pere Darder i Marian Menéndez.

### Sala 111 del CCIB

- 14.15 – 15.10** ■ **Diàleg amb Ana Uzqueda.**  
Miralls: Gerardo Judkovsky, Gloria Novel i Marta Uxó.
- 15.15 – 16.10** ■ **Diàleg amb Alejandro Nató.**  
Miralls: Javier Cruz, Carmen González i Pilar Mateu.
- 16.40 – 18.35** ■ **Diàleg entre Ana Uzqueda i Alejandro Nató. Punts de trobada en l'àmbit comunitari.**  
Miralls: Silvia Iannitelli i Javier Wilhelm.

### Sala 113 del CCIB

- 14.15 – 15.10** ■ **Diàleg amb Mark Umbreit.**  
Miralls: Robert Gimeno, Marisa Hontoria i José Maria Tamarit.
- 15.15 – 16.10** ■ **Diàleg amb Tony Peters.**  
Miralls: Ansel Guillamat, Juan José Márquez i Joan Sendra.
- 16.40 – 18.35** ■ **Diàleg entre Mark Umbreit i Tony Peters. Punts de trobada en l'àmbit institucional.**  
Miralls: Pascual Ortuño, Anna Vall i Carles Villagrana.

CCIB = Centre de Convencions Internacional de Barcelona

### Tallers a les sales del CCIB

- 14.15 – 18.35** ■ **La fórmula humana i els mecanismes de les relacions.**  
Cándida Arteman, Dirk Nellens i Silvia Vega. Sala 120.
- **Lectura crítica de premsa escrita i creació d'opinió pública. El cas de l'11-M.**  
Guillem Bou i Carme Trinidad. Sala 121.
- **Vell però vivint la vida.**  
Imma Armadans, Rosa Baeza i Fernando Espinós. Sala 130.
- 14.15 – 16.10** ■ **Com ser un bon enemic. Confrontant amb respecte.**  
Nora Femenia. Sala 129.
- **Ets un maleducat. Perquè m'has fet això?**  
Assumpta Aneas i George Simons. Sala 131.
- 16.40 – 18.35** ■ **I tu, com vius els teus conflictes. Aprèn a analitzar les interaccions conflictives.**  
Equip d'alumnes de l'Experto en mediación: àmbits de actuación y técnicas aplicadas en la resolución de conflictos. Sala 129.
- **Relat del prototipus de la casa de la negociació a Friburg, Suïssa.**  
Carlos Bloss, Carmen González i Josep Maria Martín, Sala 131.

- Camins cap a la convivència: cap a la creació de futurs possibles
- Àmbit Comunitari
- Àmbit Institucional
- Cap a on ens porten els models?
- Àmbit Educatiu
- Àmbit Familiar
- Construcció de la pau
- Traspasant fronteres
- Àmbit Organitzacional

# PROGRAMA

## Dilluns 14 de juny

### Sala 112 del CCIB

- 9.00 – 10.45** ■ **Diàleg amb Jean François Six.**  
Mirall: Josefina Fernández.
- 11.15 – 13.00** ■ **Diàleg amb Joseph P. Folger.**  
Miralls: Sonia Miguel, Aleix Ripoll i Silvia Vecchi.
- 14.30 – 16.15** ■ **Diàleg amb Susan Hackley.**  
Miralls: Daniel Bustelo i Gemma Pons.
- 16.45 – 18.30** ■ **Diàleg amb Marínés Suares.**  
Miralls: Antonio Coy i Nilda Gorvein.

### Sala 111 del CCIB

- 9.00 – 10.45** ■ **Taula Rodona de l'àmbit comunitari. El futur de la mediació comunitària.**  
Moderadora: Yolanda Muñoz. Ponents: Sergio Abrevaya, Sonia Miguel, Gabriela Rodríguez Querejazu, Silvia Vecchi.
- 11.15 – 12.05** ■ **Diàleg amb Cecilia Ramos Mejia.**  
Miralls: Elena Castellano i Carme Romero.
- 12.10 – 13.00** ■ **Diàleg amb Priscilla Prutzman.**  
Mirall: Ramon Alzate.
- 14.30 – 16.15** ■ **Diàleg entre Cecilia Ramos Mejia i Priscilla Prutzman. Punts de trobada en l'àmbit educatiu.**  
Mirall: Pere Led.
- 16.45 – 18.30** ■ **Taula rodona de l'àmbit educatiu. El futur de la mediació educativa.**  
Moderador: Ramon Alzate.  
Participants: Rafael Bisquerria, Carme Boqué, Noemi M. Drazer i Daniel Martínez Zampa.

### Sala 113 del CCIB

- 9.00 – 10.45** ■ **Taula Rodona de l'àmbit institucional. El futur de la mediació institucional.**  
Moderadora: Anna Balletbó.  
Participants: Susana Beatriz Figliomeni, Antoni Fullea, Pascual Ortuño i Antoni Vidal.
- 11.15 – 12.05** ■ **Diàleg amb Thelma Butts.**  
Miralls: Montserrat Martínez i Cristina Recouso.
- 12.10 – 13.00** ■ **Diàleg amb Aldo Morrone.**  
Miralls: Carmina Català i Maria Munné.
- 14.30 – 16.15** ■ **Diàleg entre Thelma Butts i Aldo Morrone. Punts de trobada en l'àmbit familiar.**  
Miralls: Consol Martí i Carme Panchón.
- 16.45 – 18.30** ■ **Taula Rodona de l'àmbit familiar. El futur de la mediació familiar.**  
Moderadora: Liliana Zanuso.  
Participants: Ignacio Bolaños, Leticia Garcia Villaluenga, Lia Mastropaolo i Jordi Pérez Montiel.

### Tallers a les sales del CCIB

- 9.00 – 13.00** ■ **Negociar de bona fe: ordre públic i ètica a la pràctica quotidiana. Conciliació, Mediació i Facilitació.**  
Enrique Carrega, Rubén Pascuccio i Diana M. de la Rúa. Sala 120.
- **Fem lloc a les veus.**  
Equip FIPAV, César Alberini, Mónica Alberini i Carme Sala. Sala 121.
- **Principis de mediació essencials en el procés de disseny d'iniciatives a Mèxic.**  
Equip del Projecte per a la mediació a Mèxic ABA/USAID, Dawn Martin, Melinda Ostermeyer, Macarena Tamayo. Sala 129.
- **Ciutat, guerra o pau. Vivències urbanes de pau.**  
Juan Guillermo Sepulveda, Andrés Montoya i César Torrero. Sala 130.
- 9.00 – 10.45** ■ **El punt de desbloqueig de la mediació familiar.**  
Ignacio Bolaños. Sala 131.
- 11.15 – 13.00** ■ **El zoom del conflicte.**  
Gloria Novel, Gemma Pons i Lorenzo Prats. Sala 131.
- 14.30 – 18.30** ■ **Com analitzar els conflictes.**  
Josep Redorta. Sala 120.
- **Estratègies ludiformes per a una ciutadania intercultural.**  
Equip del Departament de Didàctica i Organització Educativa. Responsable: Maria de Borja. Sala 116.
- **Experiències de mediació en famílies travessades per la violència domèstica.**  
Ema Berardo, Carmen González i Silvia Vecchi. Sala 131.
- 14.30 – 16.15** ■ **Mediació, comunicació no verbal i Stanislasky.**  
Daniel Bustelo. Sala 121.
- **Mediació en casos de mala praxi mèdica.**  
Gerardo Judkovsky. Sala 130.
- 16.45 – 18.30** ■ **Transformació de conflictes a través de l'expressió plàstica.**  
Alex Carrascosa. Sala 121.
- **Quan el conflicte es manifesta a la ciutat.**  
Scott Bolens, Antoni Melich, Ignasi Pérez Arnal i Anna Nufrio. Sala 130.

## PROGRAMA

### Dimarts 15 de juny

#### Auditori

- 9.00 – 10.45 ■ **Diàleg entre Joseph P. Folger, Susan Hackley, Jean François Six i Marínés Suares. Més enllà dels models.**  
Miralls: Iago de Balanzó, Carme Trinidad i Juan Luis Linares.

#### Sala 112 del CCIB

- 11.15 – 13.00 ■ **Diàleg amb Johan Galtung.**  
Miralls: Yolanda Muñoz i Arcadi Oliveres.
- 14.30 – 16.25 ■ **Diàleg entre Naresh Dadhich i Marguerite Barankitse. Traspasant fronteres: accions mediadores a Àfrica i Àsia.**  
Miralls: Carlos Giménez, Jordi Palou i Irma Rognoni.

#### Sala 111 del CCIB

- 11.15 – 12.05 ■ **Diàleg amb Naresh Dadhich.**  
Miralls: Mario Lopez i Oriol Pujol.
- 12.10 – 13.00 ■ **Diàleg amb Marguerite Barankitse.**  
Miralls: Jean Bosco Botsho i Joseph Ntamahungiro.
- 14.30 – 16.25 ■ **Diàleg amb John Paul Lederach (videoconferència).**  
Mirall: Maria Eugènia Ramos.

#### Sala 113 del CCIB

- 11.15 – 13.00 ■ **Diàleg entre Sergio Abrevaya i Nora Femenia. Punts de trobada en l'àmbit organitzacional**  
Miralls: Félix Castillo, Montse Ferraro i Margarita Martí.
- 14.30 – 16.25 ■ **Taula rodona de l'àmbit organitzacional. El futur de la mediació a les organitzacions.**  
Modera: Iago de Balanzó.  
Participants: Daniel Bustelo, Ferran Camps, Margarita Martí i Josep Redorta.

#### Tallers a les sales del CCIB

- 11.15 – 13.00 ■ **Mediació entre alumnes: casos pràctics presentats i valorats pels seus protagonistes.**  
Pere Led, Carme Boqué i Neus Ferrer. Sala 120.
- **La mediació comunitària com a eina de transformació des de l'administració local.**  
Gloria Brusati. Sala 121.
- **Els meus, els teus, els nostres. Mites i realitats de les noves organitzacions familiars.**  
Liliana Zanuso. Sala 129.
- **Les emocions i els afectes, pilars de la pau.**  
Eva Bach i Mariano Royo. Sala 130.
- **La formació integral dels mediadors comunitaris com a multiplicadors i constructors de pau.**  
Gabriela Rodríguez Querejazu. Sala 131.
- **Mapes Mentals: solucions creatives**  
Alex Boix i David Cuadrado. Sala 132.
- 14.30 – 16.25 ■ **La mediació penal, una justícia penal més humanitzada.**  
Equip de Mediació Penal de la Secretaria de Serveis Penitenciaris, Rehabilitació i Justícia Juvenil. Ansel Guallamat, Montserrat Martínez, Joan Sendra i Anna Vall. Sala 120.
- **Mediació pública: protocols i tècniques per a conflictes cronificats familiars i comunitaris.**  
Natalia Bernardoni, Nora Carranza i Maria Munné. Sala 121.
- **Converses reparadores entre infractor i víctima.**  
Belén de la Cámara, Robert Gimeno i Charo Soler. Sala 129.
- **La vida és un misteri a viure, no un problema a resoldre.**  
Oriol Pujol. Sala 130.
- **El far dels mediadors enmig d'una tempesta emocional.**  
Carmen Sanz, Mc Cormack i Marínés Suares. Sala 131.

#### Auditori

- 16.40 – 18.30 ■ **Compromís de Barcelona per la convivència**

#### Plaça Fòrum

- 19.00 – 21.00 ■ **Acte de cloenda Viure i estar plegats. Del conflicte a la cooperació**  
Directora: M<sup>a</sup> Pilar González

## PROGRAMA

### Domingo 13 de junio

#### Auditorio

- 9.00 – 10.15 ■ **Acto inaugural. Estar y actuar juntos...**  
Director artístico: Josep Maria Font.
- 10.15 – 10.30 ■ **Bienvenida:** A cargo de Iago de Balanzó, presidente de Puntos de Mediació, y Jordi Grané, director del Diálogo.
- 11.00 – 13.00 ■ **Diálogo entre Sara Cobb, Kenneth Gergen y Humberto Maturana. Caminos hacia la convivencia: hacia la construcción de futuros posibles.**  
Espejo: Jordi Grané.

#### Sala 112 del CCIB

- 14.15 – 15.10 ■ **Diálogo con Sara Cobb.**  
Espejos: Tre Borrás y Liliana Zanuso.
- 15.15 – 16.10 ■ **Diálogo con Kenneth Gergen.**  
Espejos: Nelson Molina y Josep Redorta.
- 16.40 – 18.35 ■ **Diálogo con Humberto Maturana y Ximena Dávila.**  
Espejos: Joana Alegret, Pere Darder y Marian Menéndez.

#### Sala 111 del CCIB

- 14.15 – 15.10 ■ **Diálogo con Ana Uzqueda.**  
Espejos: Gerardo Judkovsky, Gloria Novel y Marta Uxó.
- 15.15 – 16.10 ■ **Diálogo con Alejandro Nató.**  
Espejos: Javier Cruz, Carmen González y Pilar Mateu.
- 16.40 – 18.35 ■ **Diálogo entre Ana Uzqueda y Alejandro Nató. Puntos de encuentro en el ámbito comunitario.**  
Espejos: Silvia Iannitelli y Javier Wilhelm.

#### Sala 113 del CCIB

- 14.15 – 15.10 ■ **Diálogo con Mark Umbreit.**  
Espejos: Robert Gimeno, Marisa Hontoria y José María Tamarit.
- 15.15 – 16.10 ■ **Diálogo con Tony Peters.**  
Espejos: Ansel Guallamat, Juan José Márquez y Joan Sendra.
- 16.40 – 18.35 ■ **Diálogo entre Mark Umbreit y Tony Peters. Puntos de encuentro en el ámbito institucional.**  
Espejos: Pascual Ortuño, Anna Vall y Carles Villagrasa.

#### Talleres en las salas del CCIB

- 14.15 – 18.35 ■ **La fórmula humana y los mecanismos de las relaciones.**  
Cándida Arteman, Dirk Nellens y Silvia Vega. Sala 120.
- **Lectura crítica de prensa escrita y creación de opinión pública. El caso del 11-M.**  
Guillem Bou y Carme Trinidad. Sala 121.
- **Viejo, pero viviendo la vida.**  
Imma Armadans, Rosa Baeza y Fernando Espinós. Sala 130.
- 14.15 – 16.10 ■ **Cómo ser un buen enemigo. Confrontar con respeto.**  
Nora Femenia. Sala 129.
- **Eres un maleducado. ¿Por qué me has hecho esto?**  
Assumpta Aneas y George Simons. Sala 131.
- 16.40 – 18.35 ■ **Y tú, ¿cómo vives tus conflictos? Aprende a analizar las interacciones conflictivas.**  
Equipo de alumnos de «Experto en Mediación: ámbitos de actuación y técnicas aplicadas en la Resolución de Conflictos». Sala 129.
- **Relato del prototipo de la casa de la negociación en Friburgo, Suiza.**  
Carlos Bloss, Carmen González y Josep Maria Martin, Sala 131.

- Caminos hacia la convivencia: hacia la creación de futuros posibles
- Ámbito Comunitario
- Ámbito Institucional
- ¿Hacia donde nos llevan los modelos?
- Ámbito Educativo
- Ámbito Familiar
- Construcción de la paz
- Traspasando fronteras
- Ámbito Organizacional

CCIB = Centro de Convenciones Internacional de Barcelona

## PROGRAMA

### Lunes 14 de junio

#### Sala 112 del CCIB

- 9.00 – 10.45 ■ **Diálogo con Jean François Six.**  
Espejo: Josefina Fernández.
- 11.15 – 13.00 ■ **Diálogo con Joseph P. Folger.**  
Espejos: Sonia Miguel, Aleix Ripoll y Silvia Vecchi.
- 14.30 – 16.15 ■ **Diálogo con Susan Hackley.**  
Espejos: Daniel Bustelo y Gemma Pons.
- 16.45 – 18.30 ■ **Diálogo con Marínés Suares.**  
Espejos: Antonio Coy y Nilda Gorvein.

#### Sala 111 del CCIB

- 9.00 – 10.45 ■ **Mesa redonda del ámbito comunitario. El futuro de la mediación comunitaria.**  
Moderadora: Yolanda Muñoz. Participantes: Sergio Abrevaya, Sonia Miguel, Gabriela Rodríguez Querejazu y Silvia Vecchi.
- 11.15 – 12.05 ■ **Diálogo con Cecilia Ramos Mejía.**  
Espejos: Elena Castellano y Carme Romero.
- 12.10 – 13.00 ■ **Diálogo con Priscilla Prutzman.**  
Mirall: Ramón Alzate.
- 14.30 – 16.15 ■ **Diálogo entre Cecilia Ramos Mejía y Priscilla Prutzman. Puntos de encuentro en el ámbito educativo.**  
Espejo: Pere Led.
- 16.45 – 18.30 ■ **Mesa redonda del ámbito educativo. El futuro de la mediación educativa.**  
Moderador: Ramón Alzate.  
Participantes: Rafael Bisquerra, Carme Boqué, Noemi M. Drazer y Daniel Martínez Zampa.

#### Sala 113 del CCIB

- 9.00 – 10.45 ■ **Mesa redonda del ámbito institucional. El futuro de la mediación institucional.**  
Moderadora: Anna Balletbó.  
Participantes: Susana Beatriz Figliomeni, Antoni Fullea, Pascual Ortuño y Antoni Vidal.
- 11.15 – 12.05 ■ **Diálogo con Thelma Butts.**  
Espejos: Montserrat Martínez y Cristina Recousó.
- 12.10 – 13.00 ■ **Diálogo con Aldo Morrone.**  
Espejos: Carmina Catalá y María Munné.
- 14.30 – 16.15 ■ **Diálogo entre Thelma Butts y Aldo Morrone. Puntos de encuentro en el ámbito familiar.**  
Espejos: Consol Martí y Carme Panchon.
- 16.45 – 18.30 ■ **Mesa redonda del ámbito familiar. El futuro de la mediación familiar.**  
Moderadora: Liliána Zanusó.  
Participantes: Ignacio Bolaños, Leticia García Villaluenga, Lia Mastropalo y Jordi Pérez Montiel.

#### Talleres en las salas del CCIB

- 9.00 – 13.00 ■ **Negociación de buena fe: orden público y ética en la práctica cotidiana. Conciliación, mediación y facilitación.**  
Enrique Cárrega, Rubén Pascuccio y Diana M. de la Rúa. Sala 120.
- **Demos lugar a las voces.**  
Equipo FIPAW, César Alberini, Mónica Alberini y Carme Sala. Sala 121.
- **Principios de mediación esenciales en el proceso de diseño de iniciativas en México.**  
Equipo del proyecto para la mediación en Méjico ABA/USAID. Dawn Martin, Melinda Ostermeyer, Macarena Tamayo. Sala 129.
- **Ciudad, guerra o paz. Vivencias urbanas de paz.**  
Juan Guillermo Sepúlveda, Andrés Montoya y César Torrero. Sala 130.
- 9.00 – 10.45 ■ **El punto de desbloqueo de la mediación familiar.**  
Ignacio Bolaños. Sala 131.
- 11.15 – 13.00 ■ **El zoom del conflicto.**  
Gloria Novel, Gemma Pons y Lorenzo Prats. Sala 131.
- 14.30 – 18.30 ■ **Cómo analizar los conflictos.**  
Josep Redorta. Sala 120.
- **Estrategias ludiformes para una ciudadanía intercultural.**  
Equipo del Departamento de Didáctica y Organización Educativa. Responsable: María de Borja. Sala 116.
- **Experiencias de mediación en familias atravesadas por la violencia doméstica.**  
Ema Berardo, Carmen González, y Silvia Vecchi. Sala 131.
- 14.30 – 16.15 ■ **Mediación, comunicación no verbal y Stanislawski.**  
Daniel Bustelo. Sala 121.
- **Mediación en casos de mala praxis médica.**  
Gerardo Judkovsky. Sala 130.
- 16.45 – 18.30 ■ **Transformación de conflictos a través de la expresión plástica.**  
Alex Carrascosa. Sala 121.
- **Cuando el conflicto se manifiesta en la ciudad.**  
Scott Bollens, Antoni Melich, Ignasi Pérez Arnal y Anna Nufrió. Sala 130.

### Martes 15 de junio

#### Auditorio

- 9.00 – 10.45 ■ **Diálogo entre Joseph P. Folger, Susan Hackley, Jean François Six y Marínés Suares.**  
«Más allá de los modelos».  
Espejos: Iago de Balanzó, Carme Trinidad y Juan Luis Linares.

#### Sala 112 del CCIB

- 11.15 – 13.00 ■ **Diálogo con Johan Galtung.**  
Espejos: Yolanda Muñoz y Arcadi Oliveres.
- 14.30 – 16.25 ■ **Diálogo entre Naresh Dadhich y Marguerite Barankitse. Cruzando fronteras: acciones mediadoras en África y Asia.**  
Espejos: Carlos Giménez, Jordi Palou e Irma Rognoni.

#### Sala 111 del CCIB

- 11.15 – 12.05 ■ **Diálogo con Naresh Dadhich.**  
Espejos: Mario López y Oriol Pujol.
- 12.10 – 13.00 ■ **Diálogo con Marguerite Barankitse.**  
Espejos: Jean Bosco Botscho y Joseph Ntamahungiro.
- 14.30 – 16.25 ■ **Diálogo con John Paul Lederach (videoconferencia).**  
Espejo: María Eugenia Ramos.

#### Sala 113 del CCIB

- 11.15 – 13.00 ■ **Diálogo entre Sergio Abrevaya y Nora Femenía. Puntos de encuentro en el ámbito organizacional**  
Espejos: Félix Castillo, Montse Ferraro y Margarita Martí.
- 14.30 – 16.25 ■ **Mesa redonda del ámbito organizacional. El futuro de la mediación en las organizaciones.**  
Moderador: Iago de Balanzó.  
Participantes: Daniel Bustelo, Ferran Camps, Margarita Martí y Josep Redorta.

#### Talleres en las salas del CCIB

- 11.15 – 13.00 ■ **Mediación entre alumnos: casos prácticos presentados y valorados por sus propios protagonistas.**  
Pere Led, Carme Boqué y Neus Ferrer. Sala 120.
- **La mediación comunitaria como herramienta de transformación desde la administración local.**  
Gloria Brusati. Sala 121.
- **Los míos, los tuyos, los nuestros. Mitos y realidades de las nuevas organizaciones familiares.**  
Liliana Zanusó. Sala 129.
- **Las emociones y los afectos, pilares de la paz.**  
Eva Bach y Mariano Royo. Sala 130.
- **La formación integral de los mediadores comunitarios como multiplicadores y constructores de paz.**  
Gabriela Rodríguez Querejazu. Sala 131.
- **Mapas mentales: soluciones creativas**  
Alex Boix y David Cuadrado. Sala 132.
- 14.30 – 16.25 ■ **La mediación penal, una justicia penal más humanizada.**  
Equipo de mediación penal de la Secretaría de Servicios Penitenciarios, Rehabilitación y Justicia Juvenil. Ansel Guillaumat, Montserrat Martínez, Joan Sendra y Anna Vall. Sala 120.
- **Mediación pública: protocolos y técnicas para conflictos cronificados familiares y comunitarios.**  
Natalia Bernardoni, Nora Carranza y María Munné. Sala 121.
- **Conversaciones reparadoras entre infractor y víctima.**  
Belén de la Cámara, Robert Gimeno y Charo Soler. Sala 129.
- **La vida es un misterio por vivir, no un problema por resolver.**  
Oriol Pujol. Sala 130.
- **El faro de los mediadores en medio de una tempestad emocional.**  
Carmen Sanz Mc Cormack y Marínés Suares. Sala 131.

#### Auditorio

- 16.40 – 18.30 ■ **Compromiso de Barcelona por la convivencia**

#### Plaça Fòrum

- 19.00 – 21.00 ■ **Acto de clausura Vivir y estar juntos. Del conflicto a la cooperación**  
Directora: M<sup>a</sup> Pilar González

## PROGRAMA

## ACTIVITATS PARAL·LELES

### Jornada policial sobre «Actuació policial davant els conflictes de convivència ciutadana»

Dilluns, 14 de juny

Sala 117 del CCIB

**9.00 – 9.30. Benvinguda**  
Honorable Senyora Montserrat Tura,  
Consellera de Governació de la Generalitat de Catalunya.

**9.30 – 11.30 Diàleg amb Sir Charles Pollard**  
Cap Superior de Policia de Thames Valley, president del Consorci de Justícia Restaurativa; president del Grup Winchester per a la reforma de la Justícia; president del Consell de Justícia Juvenil. Ministeri de l'Interior, Regne Unit.

**Miralls:**

Àngel García Fontanet, magistrat i president de la Sala Contenciosa Administrativa del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya.  
David Piqué, comissari cap de la Comissaria General Tècnica, Direcció General de Seguretat Ciutadana. Generalitat de Catalunya.  
Carlos Rubio, comissari, inspector regional de Serveis. Cos Nacional de Policia.  
Xavier Vilaró, intendent major, cap de la Divisió de Coordinació de la Guàrdia Urbana, Ajuntament de Barcelona.

**Coordinació:**

Marisa Hontoria, advocada i formadora de formadors en Justícia Restaurativa.

**12.00 – 14.00. Models i formació policíaca**

**Ponents:**

John Casey, professor de l'Escola Superior de Policia, Universitat de Charles Sturt, Sidney, Austràlia.  
Mirjam Parre, cap de la Policia Nacional, Secció Juvenil. Formadora. L'Haia, Holanda.

**Miralls:**

M. Rosario Aoiz, cap de Formació de la Guàrdia Urbana, Ajuntament de Barcelona, i professora de la Facultat de Psicologia de la Universitat Autònoma de Barcelona.  
Joan Felíu, cap de la Policia Local i director de l'Escola de Policia, Ajuntament de Palma de Mallorca.  
Núria Solé, advocada i mediatora. Professora a l'Escola de Policia de Catalunya.

**16.00 – 18.00 Models i experiències**  
**Ponents:**  
Mark Umbreit, professor i director del Centre de Justícia Restaurativa, Universitat de Minnssota. EUA. Director de Projectes Internacionals de Mediació.  
Tony Peters, professor Universitat de Lovaina. Bèlgica. Director M.A. Criminologia Europea

**Miralls:**

Teresa Carrasco, intendent cap de la Policia Local, Ajuntament del Prat de Llobregat.  
Jordi Dalmases, cap de la Policia Local, Ajuntament d'Igualada. Professor a l'Escola de Policia de Catalunya.  
Jordi Gasull, secretari de la Confederació d'Associacions de Veïns de Catalunya (CONFAVC).  
Rosa Gubianes, sotsinspectora dels Mossos d'Esquadra i professora a l'Escola de Policia de Catalunya.

**18.00 – 18.20**

**Cloenda**

Jordi Hereu, regidor de Seguretat i Mobilitat de l'Ajuntament de Barcelona.

Jornada organitzada amb la col·laboració de la Guàrdia Urbana de Barcelona.

## ACTIVIDADES PARALELAS

### Jornada policial sobre «Actuación policial ante los conflictos de convivencia ciudadana»

Lunes, 14 de Junio

Sala 117 del CCIB

**9.00 – 9.30 Bienvenida**  
Honorable Señora Montserrat Tura,  
Consejera de Gobernación de la Generalitat de Cataluña.

**9.30 – 11.30 Diálogo con Sir Charles Pollard**  
Jefe superior de policía de Thames Valley, presidente del Consorcio de Justicia Restaurativa, presidente del Grupo Winchester para la Reforma de la Justicia, presidente del Consejo de Justicia Juvenil del Ministerio del Interior, Reino Unido.

**Espejos:**

Àngel García Fontanet, magistrado y presidente de la sala contencioso-administrativa del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña.  
David Piqué, comisario jefe de la Comisaria General Técnica. Dirección General de Seguridad Ciudadana. Generalitat de Cataluña.  
Carlos Rubio, comisario, inspector regional de servicios del Cuerpo Nacional de Policia.  
Xavier Vilaró, intendente mayor, jefe de la División de Coordinación de la Guardia Urbana, Ayuntamiento de Barcelona.

**Coordinación:**

Marisa Hontoria, abogada y formadora de formadores en Justicia Restaurativa

**12.00 – 14.00**

**Modelos y formación policial**

**Ponents:**

John Casey, profesor de la Escuela Superior de Policia, Universidad de Charles Sturt, Sidney, Australia.  
Mirjam Parre, jefa de la Policia Nacional, sección juvenil, y formadora. La Haya, Holanda.

**Espejos:**

M<sup>a</sup> Rosario Aoiz, directora de formación de la Guardia Urbana (Ayuntamiento de Barcelona) y profesora de la Facultad de Psicología de la Universidad Autónoma de Barcelona.  
Joan Felíu, jefe de la Policia Local y director de la Escuela de Policia del Ayuntamiento de Palma de Mallorca.  
Núria Solé, abogada y mediadora. Profesora en la Escuela de Policia de Cataluña.

**16.00 – 18.00 Modelos y experiencias**

**Ponentes:**

Mark Umbreit, profesor y director del Centro de Justicia Restaurativa, Universidad de Minnssota, EEUU. Director de Proyectos Internacionales de Mediación.  
Tony Peters, profesor de la Universidad de Lovaina, Bèlgica. Director M.A. Criminologia Europea

**Espejos:**

Teresa Carrasco, intendente jefe de la Policia Local, Ayuntamiento del Prat de Llobregat  
Jordi Dalmases, jefe de la Policia Local en el Ayuntamiento de Igualada y profesor en la Escuela de Policia de Cataluña.  
Jordi Gasull, Secretario de la Confederació d'Associacions de Veïns de Catalunya (CONFAVC)  
Rosa Gubianes, subinspectora de los Mossos d'Esquadra y profesora en la Escuela de Policia de Cataluña.

**18.00 – 18.20**

**Clausura**

Jordi Hereu, regidor de Seguridad y Movilidad del Ayuntamiento de Barcelona.

Jornada organizada en colaboración con la Guardia Urbana de Barcelona.

## ORGANITZACIÓ / ORGANIZACIÓN ORGANIZATION / ORGANISATION

**Secretaria tècnica / Secretaria técnica /  
Technical secretary / Secrétariat technique**  
Marija Djurdjevich, Jordi Grané i Ortega, Dirk Nellens,  
Sònia Miguel i Zamora, Marita Solà de Lapuente

**Col·laboradors s.t. / Colaboradores s.t.  
Collaborators t.s. / Collaborateurs s.t.**  
Gabriela Rodríguez Fernández, Nelson Molina Valencia, José  
Javier Ordóñez Echevarria, Joan Sendra i Montes.

**Agraïments / Agradecimientos /  
Thanks to / Remerciements**  
Fernando Acosta Ramos, M. Luisa Bistué Castelló, César Muñoz  
Azorín, Núria Solé i Sanosa, Sheila Vilaseca Baró, Yolanda Zulo-  
aga Arisa.

**Comitè Organitzador / Comité Organizador  
Organizing Committee / Comité Organisateur**  
**Forum Barcelona:**  
Mireia Belil Boladeras i Cristina Gabarró Francés.

**Ponts de Mediació:**  
M. Rosario Aoiz Iriarte, Iago de Balanzó i Solà, Dolors Bartolo-  
mé Albareda, M. Pilar González López, Jordi Grané i Ortega,  
Consol Martí Baldellou, Sònia Miguel i Zamora, Teresa Perelló  
Domingo, Carlos Sánchez-Valverde Vistús i Marita Solà de La-  
puente.

**Comitè Científic / Comité Científico  
Scientific Committee / Comité Scientifique**  
M. Carme Boqué i Torremorell, Nora Femenia, Josefa Fernán-  
dez i Barrera, Pere Joan Giralt i Rovira, M. Luisa Hontoria Gaya,  
Pere Led Capaz, M. Ángeles Menéndez Cuenca, José-Pascual Or-  
tuño Muñoz, Carme Panchón Iglesias, Josep Redorta Lorente,  
Carme Romia i Agustí i Joan Sendra i Montes.

## ENTITATS ASSOCIADES / ENTIDADES ASOCIADAS / ASSOCIATED ORGANIZATIONS / MEMBRES DES PONTS DE MÉDIATION

**Centre de Mediació Familiar,**  
Departament de Justícia, Generalitat de Catalunya.

**Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa,**  
Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.

**Associació Catalana en Pro de la Justícia**  
**Associació per a la Promoció de Serveis a la Mediació**  
(Col·legi Oficial de Diplomats en Treball Social i Assistents So-  
cials de Catalunya, Col·legi Oficial d'Educadors/es Socials de Ca-  
talunya i Col·legi Oficial de Pedagogs de Catalunya)

**Fundació Pere Tarrés, Centre Pau i Treva**  
**Associació Catalana pel Desenvolupament  
de la Mediació i l'Arbitratge, ACDMA**

**Col·legi Oficial de Psicòlegs de Catalunya**  
**Centre de Teràpia Familiar de Barcelona**

**Centro de Investigación por la Paz Gernika Gogoratz**  
**Acord,**  
Servei de Gestió de Conflictes

**Aequitas,**  
Centre de Mediació i Resolució Alternativa de Conflictes

**Inter Mediación, LLC (EUA)**  
**Fundació Joan Costa Roma, Consorci Sanitari de Terrassa**  
**School For International Training (SIT)**

**Ajuntament de Barcelona, Sector Via Pública,**  
Guàrdia Urbana

**Universitat de Barcelona**  
-Escola Universitària de Treball Social  
de la Universitat de Barcelona  
-Facultat de Formació de Professorat  
de la Universitat de Barcelona  
-Facultat de Pedagogia de la Universitat de Barcelona  
-Facultat de Psicologia  
-Seminari Permanent d'Educació per la Pau

**Les Heures, Fundació Bosch i Gimpera,**  
Universitat de Barcelona.

**Fundació Internacional Olof Palme**  
**Centre de Mediació de l'Il·lustre Col·legi  
d'Advocats de Terrassa, CEMICAT**

**Associació Nova, Centre per a la Innovació Social**  
**Associació Catalana de Juristes Demòcrates, ACJD**

**Grec, Resolució de Conflictes**  
**Associació Catòlica Internacional de Serveis  
a la Joventut Femenína, Servei d'Orientació i Mediació d'Infàn-  
cia i Adolescència, SOMIA**

**Escola de Prevenció i Seguretat Integral, EPSI**  
**Associació de Mestres Rosa Sensat**

**Bakeola, Servei para la Mediación  
y Regulación de Conflictos de la Fundación EDE**

**Ajuntament de Sant Pere de Ribes**  
(Centre de Mediació Comunitària)  
**Universitat de Vic**

**Departamento de Procesos Psicológicos Básicos  
y Desarrollo de la Universidad del País Vasco /  
Euskal Herriko Unibertsitatea**

**Escola de Policia de Catalunya, Generalitat de Catalunya**  
**Associació per a la Promoció de la Mediació Social, Amedias**

**Universidad Complutense de Madrid,**  
Escuela Universitaria de Trabajo Social: Curso Experto en Me-  
diación: ámbitos de actuación y técnicas aplicadas

**Universitat Oberta de Catalunya**

**Ajuntament de Sant Llorenç d'Hortons**

**Associació de Mediadors de Catalunya, A.M.C.**

**Associazione Equilibrio & RC de Bologna, Itàlia**

**Fundación Privada ELP.A.V., Formación e Investigación  
para la Prevención y Análisis de la Violencia**

**Associació per a la Divulgació de la Mediació  
i Resolució de Conflictes, ADIMER**

**Fundació Doctor Robert, Escola de Teràpia Familiar  
de l'Hospital de Sant Pau**

**Associación para el Fomento de  
la Mediación en Euskadi, FOMED**